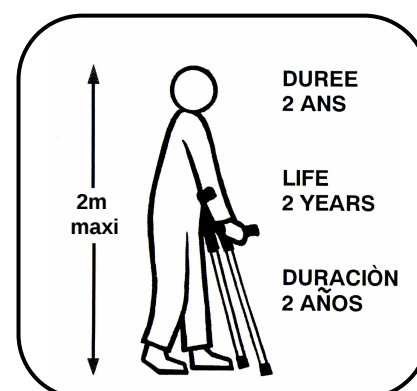
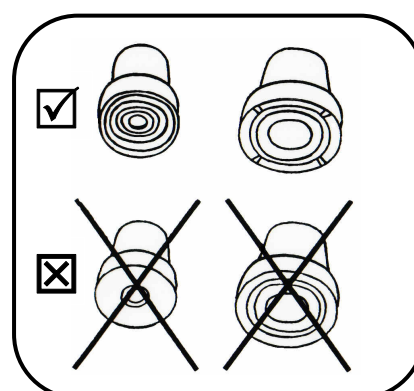
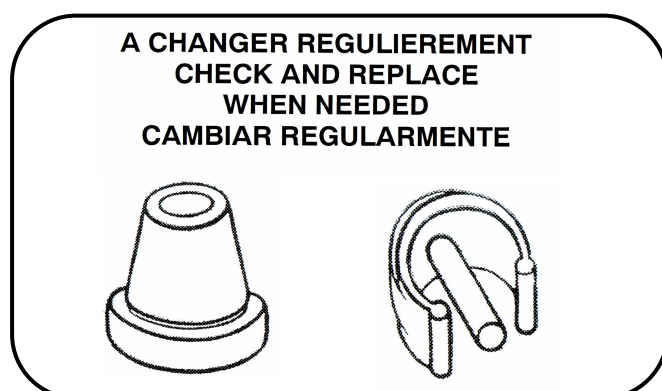
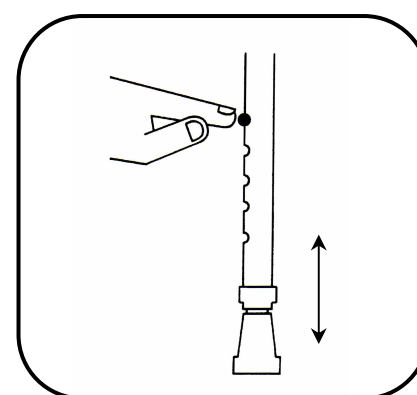
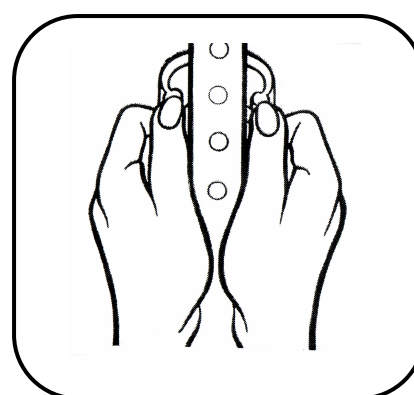
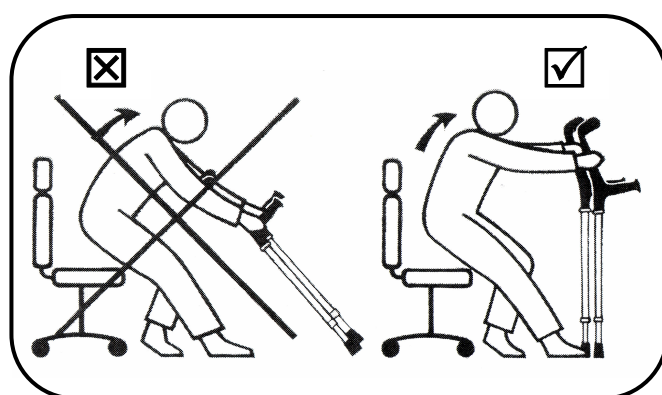
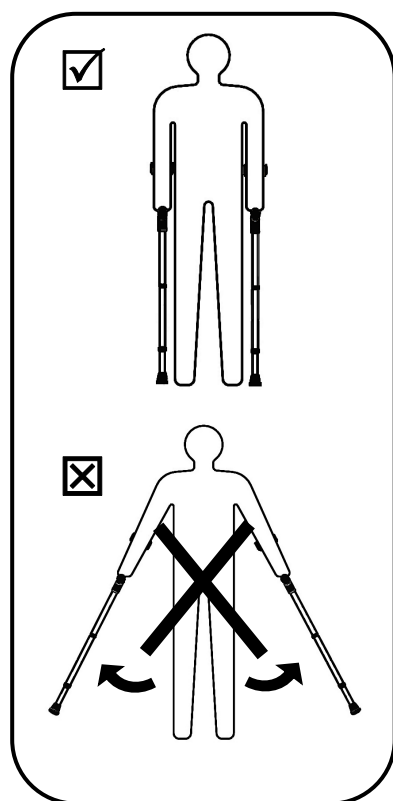




Fr

Félicitation pour votre achat de cannes HMS-VILGO.

Ces cannes sont spécialement conçues et fabriquées pour être utilisées à des fins médicales et/ ou thérapeutiques d'aide à la marche.

Réglage de la hauteur :

La poignée d'appui doit être réglée à la hauteur de l'articulation de la hanche (tête du fémur).

- réglage par clip : s'assurer que le clip entoure bien le tube et qu'il traverse le tube.
- réglage par cliquet : s'assurer que le cliquet sorte complètement du tube.

Assurez-vous que la canne soit parfaitement bloquée en vous appuyant progressivement sur la poignée.

Mises en garde et précautions d'utilisation :

- Ne jamais dépasser le poids maxi utilisateur indiqué sur l'étiquette de la canne.
- Utiliser les cannes exclusivement sur un sol plat et ferme.
- L'usage des cannes dans les escaliers n'est pas recommandé.
- Adapter la vitesse de marche à l'environnement - Redoubler de prudence sur des surfaces humides, froides ou glissantes.
- Ne jamais utiliser les cannes à des fins autres que l'aide à la marche.
- Ne jamais modifier le produit, cela pourrait avoir une influence défavorable sur la résistance ou la stabilité du dispositif.
- Remplacer régulièrement et dès que cela est nécessaire les embouts de sol.

Garantie

Votre canne est garantie deux ans contre tout vice de fabrication. L'usure et les dommages accidentels ne sont pas couverts.

En

Congratulation for your acquisition of HMS-VILGO crutches.

These crutches have been especially made and manufactured for a medical / therapeutical use of walking aid.

Height adjustment:

The grip must be adjusted at the same height than the hip (head of femur)

- Height adjustment by clip: Make sure that the clip is adjusted around the tube and that it goes through the tube.
- Height adjustment by ratchet: Make sure that the ratchet goes completely out of the tube. Make sure that the crutch is completely blocked in pressing down progressively on the grip.

Warning and precautions of use:

- Never overpass the maximum weight indicated on the crutch stick.
- Exclusively use the crutches on a flat and solid ground.
- Using crutches on stairs is not recommended.
- Adapt your walking speed to the environment – Be very prudent on humid, cold or slippery ground.
- Never use the crutches for other use than walking aid.
- Never modify the product, that could have a negative influence on the resistance or stability of the disposal.
- Change the ferrules regularly and as soon as it is necessary.

Warranty:

Your crutch has two years warranty against all fabrication vices. Wear and accidental damages are not covered by this warranty.

Sp

Gracias por su compra de muletas HMS-VILGO.

Estas muletas estan especialmente elaboradas y fabricadas para ser utilizadas a fines medicales y/o terapeuticas de ayuda al andar.

Arreglo de la altura:

El puñado de apoyo debe ser ajustado a la altura de la articulación de la cadera (cabeza del fémur).

- Arreglo por clip: Asegurarse que el clip le da la vuelta al tubo y que lo atraviese.
- Arreglo por botón pulsador: Asegurarse que el botón pulsador salga completamente del tubo. Asegurarse que la muleta este perfectamente bloqueada apoyandose lentamente encima.

Advertencias y precauciones de utilización:

- Nunca sobrepasar el peso maximo notado sobres las eticetas de la muleta.
- Utilisar las muletas exclusivamente sobre suelo plano.
- No se recomienda el uso de las muletas en las escaleras.
- Adaptar la velocidad de marcha al medio ambiente. Tenga mucho cuidado sobre suelo húmedo, frio o resbaladizo.
- Nunca modificar el producto, podria tener una influencia desfavorable sobre la resistencia o la estabilidad del dispositivo.
- Cambiar regularmente y cada vez que es necesario las conteras de suelo.

Garantia:

Su muleta está garantizada dos años contra todo defecto de fabricación. La usura y los daños accidentales no son cubiertos

De

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf einer HMS-VILGO Gehstütze.

Diese Gehstütze wurde speziell entwickelt und hergestellt für einen medizinischen Einsatz und/oder zur therapeutischer Unterstützung.

Höhenverstellung

Der Handgriff muss in der Höhe des Hüftgelenks sein.

- Clip-Verstellung: darauf achten, dass die Klammer das Rohr umschliesst und es durchdringt.
- Schnappverschluss: darauf achten, dass die Sperrklinke hinten am Rohr heraussteht. Sich vergewissern, dass die Gehstütze richtig festgestellt ist, indem Sie sich auf den Handgriff voll aufstützen

Warnungs- und Bedienungshinweise

- Das auf der Gehstütze angegebene Gewicht darf nicht überschritten werden.
- Die Gehstütze nur auf einem festen, ebenen Boden verwenden.
- Die Verwendung von Gehstütze auf Treppen wird nicht empfohlen.
- Die Laufgeschwindigkeit der Umgebung anpassen – Vorsicht bei feuchtem, kaltem oder rutschigem Boden.
- Die Gehstütze niemals zu anderen Zwecken als zum Laufen benutzen.
- Am Artikel darf nichts verändert werden, es könnte zu Resistenz- u. Stabilitätseinbussungen führen.
- Die Rutschkappen regelmässig überprüfen und austauschen.

Garantie

Ihre Gehstütze ist zwei Jahre gegen jeglichen Fabrikationsfehler garantiert. Abnutzung und Unfallschäden fallen nicht unter die Garantie.

